



Krisztus viszonya tanítványaihoz

János evangéliuma 15—17. részei az Úr Jézus búcsúbeszédeit tartalmazzák. Gyengéd, megható szavak ezek, amelyek a keresztfára készülő Mester ajkáról hangzottak el. Ezekben a szavakban a búcsúzó Krisztus főképpen magáról szól, mintha a küszöbön álló elválás felett Ő szomorkodna. Az Úr tudta, hogy a közeli órákban és napokban mi vár rá. A tanítványok csak

sejtették, hogy valami rendkívüli fog történni, de azt nem tudták, hogy Mesterük hamarosan a Golgotára kerül.

Mi is az Úr Jézus tanítványai vagyunk és a közel kétezer évvel ezelőtt elhangzott szavak nekünk is szólnak és minket is bátorítanak.

I.

Az Úr első kijelentése magáról így hangzott: **„Úgy szerettelek titeket.”** Ismerős szavak ezek. Ezt olvassuk János evangéliuma 3. részében: **„Mert úgy szerette Isten e világot.”** Az **„úgy szerettelek”** kifejezés nem véletlenül hasonlít Isten szeretetéhez. Hozzátette az Úr saját szeretetének nyilvánításához: **„Amiképpen az Atya szeret engem, én is úgy szeretlek.”** Csodálatos, munkás, áldozatos isteni szeretet volt ez.

Isten adta az Ő egyszülöttjét Krisztust, Krisztus pedig kész volt adni éle-

Az isteni szeretet **szolgáló** szeretet. Az Úr Jézus már előbb tudatta tanítványaival, hogy **„az embernek Fia nem azért jött, hogy neki szolgáljanak, hanem azért, hogy Ő szolgáljon.”** (Máté 20:28) A szolgálatot szeretetből végezte. A szeretetből való szolgálat gyakorlati kivitele Krisztus parancsainak a teljesítése. A parancs irányítás **„úgy”** és a szükségre mutató, **„ezt”** kell tenni. Jól tudta Mária, hogy mit tanácsol akkor, amikor azt mondta a szolgálónak Kánában: **„Valamit mond néktek, megtegyétek.”** (János 2:5) A Mester szavának való engedelmességben mindig áldás van. A parancs-telejesítésnek van még drágább eredménye, és pedig az, hogy így megmaradhatunk Krisztus irántunk való szeretetében.

A szeretet parancsa azonban úgy is hangzik, hogy **egymást szeressétek.** Szeressük egymást úgy, mint Krisztus szeretett. Szeressük testvéreinket, ha vétkeztek is ellenünk, szeressük úgy, hogy szolgálunk és segítünk nekik. Ilyen példát adott az Úr a szeretetre.

Krisztus szeretete **maradandó.** Ettől a szeretettől, amely el nem múlik, el nem fogy, amitől el nem szakaszthat senki és semmi sem, Pál írt legszebben a rómaiakhoz írt levele 8. részében. (38, 29. v.) Ebben a szeretetben bízhatunk, erre a szeretetre építhetünk. Ha amikor még bűnösök voltunk szeretett, legyünk biztosak abban, hogy ha megbotlunk és vétkezünk, szeretni fog. Krisztus megbocsátó szeretete örök. A mi szeretetünk pedig figyelmeztessen: ha szeretjük Őt, tartsuk távol magunktól a bűnt.

Krisztus szeretete és a miénk biztosít arról, hogy az Úrhoz való viszonyunk jó.

II.

A jó viszony egy másik gyümölcse az **öröm.** Krisztus örül és mi is örülünk.

A FORDÍTÓ

Magyarul szólalt meg a Biblia
s a zsoltár. Zord, nehéz időkben.
A lélek beledöbben.
Nehéz idő, aj, vassal szigorú kor,
mely mégis, mégis szent volt és dicső:
biblia- s zsoltár-fordító idő.
A magyart megtanították Istenre,
és Őt magyarra —
szent és dicső idők kellettek arra.
Magasztos évek és évtizedek —
a Károlik, Szenci Molnárok — nos, ilyenek.
A Fordítók.
Kik által a titok
nemzeti közkinccsé lesz,
s a Való Létre mindenki fölérez.
A szóhoz — ének, Bibliához — zsoltár.
Károli mellé társként: Szenci Molnár.
A Fordítók. Kik roppant lelkeket
álmodtak új nyelvre, és roppant verseket.
Kik, bármily idegen volt is e nyelv,
rá megtanították a jövővenyt —
A messzi Írást és a Költeményt.
S egybeforrtak velünk e jövővények:
e fájó földé lettek a miénkek.
Segítő bátyánk lett a Biblia
és minden zsoltár jó atyánkfia.
Minthogyha nem is éltek volna máshol,
minthogyha itt, miköztünk, mivelünk
születtek volna testből, látomásból...
Fennen dicsértessék a Fordító,
a vágó fegyver nélkül hódító.
Dicsértessék a szent, dicső idő,
mely fénylő könyvek által lett dicső;
A Lélek által gyűző s gyarapító.
A meg-nem-nyugvó békére tanító.

Kiss Jenő

**Az Ő szeretete tett minket
szeretetreméltóvá és nem a mi
magatartásunk, vagy jósa-
gunk. Isten szeretete olyan,
mint a nap sugara, árad min-
den irányba, mindenkre.**

tét. Fel is szólította tanítványait: **„Maradjatok ebben a szeretetben,”** azaz szeressétek ti is egymást és szeressetek engem eképpen. Vizsgáljátok az Atya szeretetét és utánozzátok.

Az Atya szeretete **kezdeményező** szeretet. Ő szeretett minket először. Szeretete közlésére nem szabott feltételt. Bűnösök, ellenségek, érdemtelenek voltunk, mégis szeretett. Az Ő szeretete tett minket szeretetreméltóvá és nem a mi magatartásunk, vagy jóságunk. Isten szeretete olyan, mint a nap sugara, árad minden irányba, mindenkre.



Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
2800 Fordham Rd. N.E. Palm Bay, Fla. 32905

Editor:

DR. BÉLA UDVARNOKI

609 Woodridge Drive

Murfreesboro, N.C. 27855

Tel.: (919) 398-4646

Contributing Editor:

REV. THEODORE BRETZ,

12569 Ohio Circle, Omaha, Nebraska 68164

Tel.: (402) 551-6261

A szerkesztő bizottság tagjai:

Bogár József, Dr. Henry E. Austin

Molnár Balázs

Second Class Postage Paid and Entered at
Melbourne, Fla. and Additional Offices.

SUBSCRIPTION FEE \$12.00 per year

Send subscription and change of address to:

Hungarian Baptist Union Of America

2800 Fordham Rd. N.E. Palm Bay, Fla. 32905

Tel.: (305) 723-3288

FONTOS

Előfizetéseket és címváltozásukat kérjük

Hungarian Baptist Union of America

2800 Fordham Rd. N.E. Palm Bay, Fla. 32905

A változtatásra kérjük számítsanak 8 hetet.

**Lapzárás ideje 30 nappal a megjelenés előtti
minden hónap elseje és tizenötödike. Sür-
gős hírek a lap megjelenése előtt tíz nappal
beküldhetők.**

Printed by Classic Printing Corporation
9527 Madison Ave., Cleveland, Ohio 44102

SZÖVETSÉGI VEZETŐK CÍMTÁRA:

Elnök: REV. JOSEPH BOGAR, 7852 Robin-
son Street, Allen Park, MI. 48101. Tel.:
(313) 928-6099.

Alelnök: DR. HENRY E. AUSTIN
2 High Street, New Brunswick, NJ 08901
Tel.: (201) 545-1392

Titkár: REV. WILLIAM B. MOLNAR,
7005 Mine Creek Lane, Raleigh, NC. 27609
Tel.: (919) 847-3792.

Pénztáros: LOUIS DRESCHER, 2636 East
124th St., Cleveland, OH 44120. Tel.: (216)
231-0038.

Misszió és Irodalmi Bizottság elnöke: Mr.
JOHN OSWORTH, 124 Front St., Mount
Holly, NJ 08060. Tel.: (609) 267-7292.

Pénzügyi Bizottság elnöke: ELMER KISH,
924 Congress St., Fairfield, CT 06432. Tel.:
(203) 259-3276.

Bethesda Otthon Igazgatója: ERNEST J.
KISH, 2800 Fordham Rd. N.E. Palm Bay, Fla.
32905. Tel.: (305) 723-3288.

AN IMPORTANT NEW BOOKLET

MICHAEL KORNIA, AN APOSTOLIC HERO

(in English)

To be ordered from:

Dr. Bela Udvarnoki

609 Woodridge Drive

Murfreesboro, N.C. 27855

Price: \$1.80 U.S.A., \$2.20 Canadian.

Mi gyarló emberek kevés alkalmat találunk arra, hogy Krisztusnak örömet szerezzünk. Erre nem is sokszor gondolunk. Pedig maga az Úr mondta búcsúbeszédében, hogy szeretetünkkel és parancs-teljesítésünkkel örömet szerezhettünk neki. (János 15:11) Csodálatos jelenség ez. Hogyan tudunk mi, gyarló bűnös emberek örömet szerezni annak, akié minden hatalom? Ezt nem értjük, de alázatos szívvel tudomásul vesszük, hogy Mesterünk és Urunk, az

***Ezt nem értjük, de alázatos
szívvel tudomásul vesszük,
hogy Mesterünk és Urunk, az
Úr Jézus örül, amikor szavai
és utasításai szerint élünk.***

Úr Jézus örül, amikor szavai és utasításai szerint élünk. Úgy hangzik ez, hogy az orvos is örül, amikor a beteg meggyógyul és nem csak a beteg.

Ha Krisztus örül, mi is örülünk. Tanítványságunk nem teher és nem szegény. A tanítványoké nem a föld öröksége, hanem a menny jutalma. A jobbik rész az övék. A tanítványok élete telve van reménységgel, az isteni ígérek biztosságával és a várható dicsőség szemlélésével. Minden okuk meg van az örömről. Ezért lelkesít Pál apostol: örüljete az Úrban, mindenkor örüljete.

III.

Nagyon közel került az Úr a tanítványok szívéhez, amikor azt mondta nekik: **"Ti az én barátaim vagytok."** (János 15:14) Ezzel a mondással magához emelte és ölelte az Úr tanítványait. Krisztus gyermekeit ma is az Úr választja ki tanítványokul. Mi nem választhatjuk Őt Mesterünknek, csupán örömmel és alázattal elfogadhatjuk Őt.

***De ha Krisztus jónak látta,
hogy barátságával kitüntessen,
akkor erre a barátságra
vigyáznunk kell, mert ez a ba-
rátság kötelez.***

Vajon mi jót, érdemet látott bennünk? Miért tett barátaivá? Ezt sem értjük. Ezért énekeljük: "Nincs bennem semmi jó, kegyedre érdemes." Így látjuk magunkat: De ha Krisztus jónak látta, hogy barátságával kitüntessen,

akkor erre a barátságra vigyáznunk kell, mert ez a barátság kötelez.

Krisztus barátsága nem emberi szívélyes és gyakran múló viszony. Az Ő barátságát Ő maga úgy jellemezte, hogy az olyan erős, hogy azért az életét adja. (13. v.) Gondoljunk erre, amikor énekeljük: "Ó mi' hű barátunk Jézus." Életmentő és életető barátság ez.

Krisztus a mi barátunk. Egyoldalú barátság? Elmondhatjuk-e örömmel és a kitüntetés érzetével, hogy mi az Ő barátai vagyunk? A jó barátokhoz így illene. Dicső dolog az, hogy bármenynyire is ingadozunk mi, Krisztus mindörökre ugyanaz marad, a mi hű barátunk.

Szeretet, öröm, barátság, ez jellemzi azt a viszonyt, ami Krisztus és az Ő követői között van.

U.

MÁRCIUS

(Megvidámítottál
engem Uram!
Zsolt. 92:5)

*Madárka mondja cip,
szellő, felhő tele márciussal, színnel,
szivárványozó jég fölött
víg patakocska csilingel.*

*Itt hófolt, nevető füvecske zöldje,
éled alélt bogárka, mogorófabarka,
hóvirág nyiladó ernyője,
bujkáló kis kék ibolyák.*

*Könnyed, kedves a kép. A Nap rá
aranybizsergésű sugárkát lövell.
Boldog a szív!*

A menny mosolyog, simogat, megölel.

Ismeretlen szerző

Köszönet Brazíliából

Sao Paulóból jött a levél:

Köszönjük az itteni Első Magyar Baptista Gyülekezet nevében, hogy ebben az évben is küldték részünkre az Evangéliumi Hírnököt. Az Úr áldja meg a testvéreket gazdagon.

Eötvös Margit

(Az Evangéliumi Hírnököt szeretettel küldjük továbbra is.)

Köszönetnyilvánítás

Udvarnoki András testvéröcsém elhunyt alkalmából érkezett testvéri szeretetből jövő részvétnyilvánításokat őszinte hálával köszönjük.

Dr. Udvarnoki Béla és Ruby

SZEMLE

AZ ÖKUMÉNIKUS MOZGALOMRÓL sok szó esik a keresztyén felekezetek között. Krisztus is említést tett róla, amint János evangéliuma 17. részében olvassuk, de az Úr nem az ökumenéről, hanem a hívők tökéletes egységéről szólt. Az ökumené együttlakozást jelent. A tökéletes egység azonban, amint ezt az angol "The Living Bible" hozza, "one heart and mind," azaz egy szív és értelem. Az "egy szív és értelem" nem olvasható a fent idézett formában az Újszövetségben, de Krisztus még ennél is erősebben fejezi ki követőinek a kíváncsát egységét azzal a felszólítással, hogy amint az Atya Ő benne és Ő az Atyában, olyan legyen a tanítványok egysége is.

Az ökumené lehet formai. Épp úgy, mint az egy házban lakozás nem jelenti a szív és az értelem egységét. Ha nincs teljes szeretet az egy lakásban élők között, ha az ellentét, a gyűlölet erős, akkor jobb, ha a felek nincsenek együtt. De, ha a szív és az értelem egy, a fizikai és szervezeti egység másod helyre kerülhet. A szeretet, a megértés és az egymás becsülése eltünteti a térbeli és a formai távolságot.

GONDOLKODÓBA EJT AZ A SAJNÁLATOS tény, hogy a keresztyén felekezeteket az érzelmi és értelmi legszentebb bibliai igazságokról szóló felfogás választja el egymástól. Nincs fontosabb krisztusi rendelet, mint az Úrvacsora: "Ezt cselekedjétek az én emlékezetemre," és az alámerítés: "...elmenvén tegyetek tanítványokká minden népeket, alámerítvén őket az Atyának, Fiúnak és a Szent Léleknek nevébe..." (A "megkeresztelvén" nem az Úr Jézus szavának, baptidzó, fordítása és a "névébe" nem nyelvtani hiba. A görög szöveg a "névébe" szóalakot — eis to onoma — használja. Így fordította Ravasz László is.)

A fő elválasztó okokhoz, az említett két krisztusi rendelethez járulnak emberi toldások, amelyek mint ékek szélesítik a szakadékot. Ilyenek a "successio apostolica" a püspöki lelkészavatási jog, amely megnehezíti az angol methodistáknak az anyafelekezetbe, az anglikán egyházba való visszatérését. A nyilvános istentiszteleti liturgia, amelyre nincs bibliai előírás, szintén akadályt képez. Az alámerítés, Úrvacsora, nyilvános istentiszteleti sorrend, lelkészavatás és más biblia értelmezési és vallásgyakorlati különbség megosztást idézett elő a krisztusiak között. A nem bibliaszerű, sőt bibliaellenes gyakorlat, mint tánc, alkohol fogyasztás a gyülekezeti helyiségekben, a vasárnap megszentelésének az elhagyása érthetetlen módon nem akadályozta az ökumenének.

MEGKÖNNYÍTENÉ A HIVŐK KÖZELEBB jutását egymáshoz, ha a keresztyén felekezetek vallásos kifejezéseikben visszamennének a forráshoz, a Szentíráshoz és bibliafordításaikban nem a tradíció, valamint a megszokottság lenne a vezető elgondolás. Az alámerítés kérdésében világosságot derítene az olvasóban, ha a baptidzó szót szószerint és helyesen bemerítéssel fordítanák és nem helyettesítenék a népi szokás kedvéért, vagy az apostoli idők után bevezetett gyakorlat igazolására "keresztelés" szóval. Szokatlanul hangzana, de Íráshű lenne, ha az Úr Jézus parancsát, ahogy ezt a görög nyelv írja, a magyar biblia is úgy hozná: "Elmenvén tegyetek tanítványokká minden népeket bemerítvén őket..." Az újszövetségi hívők így értették Krisztus parancsát. A keresztelés szót, ha visszafordítanánk görög nyelvre, az újszövetségi nép nem értené meg.

Sok félreértés eltűnne, ha az eklézsia szót helyesen és következetesen gyülekezet szóval mernék hozni a magyar fordítók. A magyar Biblia ezt az egy szót hol gyülekezetnek, hol egyháznak és ha nagyot akar mondani, anyaszentegyháznak hozza. Ki adta a felhatalmazást arra a keresztyén felekezeteknek, hogy az Isten Igéjében egy később keletkezett, nem bibliai szervezet nevével helyettesítsenek tetszésük szerint egy szót?

Sok komoly hívő a Biblia szövege megmásmintásának tekinti az említett helytelen fordításokat. Ha a Biblia szövegén változtatnak a felekezetek vezetői, nem csoda, ha gyakorlati vallásos életükbe is írásellenes cselekedeteket engednek be.

VAN A VALÓDI ÖKUMENÉNEK MÉG EGY akadály. Ez a világiasság, alkohol, tisztátalan beszéd és a megtérésre való felszólítás hiánya. Krisztus hűséges követőinek bármelyik felekezetbe tartozzanak is, akik Pál apostol szavait, hogy: "Mi közössége a világosságnak a sötétség-

gel, vagy mi egyezése Krisztusnak Béliállal," komolyan veszik, nehéz valódi lelki egységre jutniok azokkal, akik a lelkiekre nem sok gondot fordítanak.

Szervezeti ökumenét a lelki egységnek kell megelőznie. A lelki egységet az Úrral való lelki közösség teremti meg. A szervezeti és hittani kérdéseket a lelki egységben levő hívők megoldják.

Törekedjünk a szent életre és a szentek egysége meg fog valósulni.

HÍREK

New York: A zsidók kezdik felismereni Jézusban a Messiásukat. 28 Szovjetunióból kivándorolt zsidó fogadta el Jézus Krisztust és merítkezett alá 1983-ban. Az új testvérek most a New York-i baptista gyülekezet tagjai.

*

Eszték: Lelkész-hiány pótlására Matti Korpiaho finn evangélikus lelkészt hívta meg a helyi gyülekezet tag-sága. A finn lelkész áprilisban foglalta el az új munkaterületét.

*

Várna: A bolgár hatóság városrendezés címén lerombolta a helyi baptista imaházat és a lelkipásztor lakását. A hatóság csak Jordan Todorov lelkipásztor részére rendelt ki lakást. Most a Fekete-tenger melléki baptistáknak nincs helyük a nyilvános összejövetelre, a lakásoknál való gyülekezés pedig meg van tiltva.

*

Kassa: Evangéliumi iratterjesztés miatt 4 hívőt börtönbe zárt a csehszlovák rendőrség. A foglyok között magyarok is vannak.

*

Pozsony: Súlyos gyomorrákkal a kórházba szállították és eredménytelen műtétet hajtottak végre Jan Kriska helyi lelkipásztoron, aki egyben a Szlovák Baptista Szövetség elnöke is. Kriska tv. Csehszlovákia legközkedveltebb evangélistája, akinek a szolgálata által sokan tértek meg.

*

Minszk: Október 8-án bezárta és azóta is zárva tartja a szovjet hatóság a helyi baptista imaházat. Az illető fehér-oroszországi gyülekezet az elismertek közé tartozik. A hírt az egyik gyülekezeti tag küldte ki Németországból.

*

Budapest: Magyarország lakosságának a 40%-a dohányzik — jelentette a múlt év végén a Statisztikai Hivatal.

NŐK ROVATA

Rovatvezető: BOCSA SÁRA



Női konf. elnök: Kish Ernőné
Alelnök: Ifj. Sebestény Jánosné
Titkár: Newman E. Rose
Pénztáros: Mrs. Henry Austin

Csodálatos ígéretek

“Bizony mondom néktek, aki hisz én bennem, az is cselekszi majd azokat a cselekedeteket, amelyeket én cselekszem; és nagyobbakat is cselekszik azoknál. Mert én az én Atyámhoz megyek és akármit kértek majd az én nevemben, megcselekszem azt” (Jn 14:12—14).

Lehetnek-e ezek a szavak világosabbak és érthetőbbek? S hangozhatnak-e ígélet ennél hatalmasabban? Milyen meglepetés lehetett ez az ígélet a tanítványoknak?! Bizonyára nem akartak hinni a fülüknek. Pedig ez az ígélet nekik és nekünk is szól!

Az Úr megismétli az ígéletet.

Megváltónk még háromszori ismétlésükkel sem elégszik meg. Tanítványai szívére helyezi, hogy kéréseik biztosítéka az ő engedelmességükben rejlik.

Ti az én barátaim vagytok, ha azokat cselekszitek, amiket én parancsolok néktek (14). Azután újra ismétli kívánságát: “Nem ti választottatok engem, hanem én választottalak titeket, hogy elmenjeteek és gyümölcsöt teremjeteek, hogy akármit kértek az Atyától az én nevemben, megadja néktek.”

Most már azt hinné az ember, hogy az Úr már eléggé megmagyarázta nekünk, hogy imádkozni kell. De még egyszer visszatér erre a tárgyra és csaknem ugyanazokat a szavakat használja: “Bizony, bizony mondom néktek, hogy amit csak kérni fogtok az Atyától az én nevemben, megadja néktek. Mostanáig semmit sem kértetek az Atyától az én nevemben. Kérjeteek és megkapjátok, hogy a ti örömeitök teljes legyen.” (Jn 16:26—27.)

Soha soha ezelőtt nem helyezett a mi Urunk ekkora nyomatékot valamely ígéletére! Ezt a csodálatos ígéletet azonban egymás után háromszor tette meg. Hatszor parancsolja, hogy kérjeteek, amit csak akartok.

Ez a legnagyobb és legcsodálatosabb ígélet, ami valaha embernek adott. Ennek az ígéletnek végtelen a nagysága; “Tudjuk, hogy Ő hatalmas erejével mindeneket megcselekedhetik, feljebb, hogynem mint kérjük vagy elgondoljuk. (Ef 3:20.)

— Urunk — ezeket az ígéreteket elfogatása, megkötötetése és keresztre feszítése előtt adta, mintegy végső figyelmeztetésként: “Azon a napon az én nevemben kértek majd, mert maga az Atya szeret titeket.” (Jn 16:26—27.)

Bizonyára sok időt töltünk el azzal, hogy Urunknak a kereszten elhangzott hét szava felett elmélkedjünk csendesen, és ez jól is van így. De vajon gondolkodtunk-e már valaha egy óra hosszat Megváltónknak hétszeres felszólításáról?

Az Úr most odafenn ül a magasságban, dicsőségének trónján s hatalmas királyi pálcáját felénk nyújtja ki. Vajon megérintjük-e és elmondjuk-e Neki szívünk kívánságát?

S az ördög mégis oda tud juttatni minket, hogy elhanyagoljuk az imádkozást. Elhítteli velünk, hogy fáradozásainkkal többet tudunk elérni, mint imádságainkkal: az emberekkel való érintkezéseinkkel többet, mint az éretük való könyörgéseinkkel.

Teljesen érthetetlen, hogy az Úrnak eme hétszeres ígéletét olyan kevésbé vesszük tekintetbe!

Krisztusért munkálkodni csak imádkozva lehet. “Ha sokat akarunk tenni Istenért, akkor sokat kell kérnünk Istentől. Imádkozó emberekké kell lennünk!”

Ha imádságainkra nem kapunk mindig feleletet — ami ugyan korántsem jelenti azt, hogy kéréseink teljesítenek maradnak — annak csak bennünk lehet az oka, sohasem Istenben. Isten szívesen meghallgatja imádságainkat és szavát adta, hogy felelni is akar rájuk.

Kétségtelen, hogy Urunk azt kívánja tőlünk, hogy kérjünk, sokat kérjünk! Azt mondja, hogy éppen ezzel dicsőítjük őt. — Semmi sem haladja meg az imádság határait, ami Isten akaratát meg nem haladja.

Isten szavai igazak és mégis úgy látszik, hogy kevés keresztyén hiszi el azokat igazán. Mi tart vissza minket? Mi zárja le az ajkunkat? Jézus mondta: *maga az Atya szeret titeket*, amikor tanítványait imára szólította fel! — Kétkedünk az Úr hatalmában? Egy

percre sem! Nem mondta-e Jézus: “Nekem adatott minden hatalom.”

Kétkedünk bölcsességében? Bizalmatlanok vagyunk érettségünk kifejthető erejével szemben? Egy percre sem! És mégis Jézus követőinek oly kevés része tartja szükségesnek az imádkozást. Félünk talán attól, hogy Istent próbára tegyük? Pedig Ő ezt megengedte.

“Hozzátok be a tizedet mind az én házámba... és ezzel próbáljátok meg engem!” (Mal 3:10.)

Ha Isten valamilyen ígéletet ad nekünk, akkor szabad Pál apostollal együtt így szólunk: “Hiszek az Istennek, hogy úgy lesz, amint megmondotta.” (Csel 27:25.) Végy időt imára. Isten azt akarja, hogy imádkozzunk, Megváltónk akarja, hogy imádkozzunk. Hány lélek térne meg, ha imádkoznánk buzgóságosabban, többet, többen, kitartóbban! Az Úr meghallja az imát...

Bócsa Sára



AKIK
ELMENTEK

ESTHER BAYDUK

1893—1984

Esther Bayduk passed away on December 22, 1984. For 70 years she was resident of Wadsworth, Ohio, and an active member of the Hungarian Baptist Church, now known as Chestnut St. Baptist Church.

Memorial services were held December 24, 1984 at Hilliard Cox Mullaney Funeral Home. Rev. John M. Detwiler officiated.

She is survived by son and daughter-in-law Peter and Margaret Marybeth, two daughters Flora, of Wadsworth, Helen, (Mrs. George) Mills of Forth Smith, Arkansas, 5 grandchildren and one great grandson and sister Florence Garro, of Wadsworth.

Esther Bayduk, whose husband passed into eternity years ago, was born in Hungary, Bihar megye. Now she is with her Lord. One fellow Hungarian is less in our adopted country. Heaven will be her permanent abode.

“Ne rövidítsd meg a napot későnkeléssel.” A. Schopenhauer

Könnyebb a bírálat, mint a hasznos munka. Disraeli

VASÁRNAP

Már régebben olvastam egy bizonyoságát. Egy üzletember számolt be keserves tapasztalatáról. Arról írt, hogy fiatal korában nagyon jól ment az üzlete. S minél jobban ment, annál több időt vett igénybe. Annyira, hogy egyszer csak azt vette észre, hogy semmi másra nem maradt ideje. Már a vasárnapokat is csak munkával töltötte.

Aztán néhány év múlva súlyos beteg lett. Idegösszeroppanást kapott. Ennélfogva ideggyógyintézetbe került. Nem volt zavaros, de teljes kikapcsolódásra és komoly kezelésre volt szüksége. Teltek-múltak a napok és hetek. A javulás lassú volt. Egyszer ceruzát és papírt kért feleségétől. Aztán hozzáfo-gott a számoláshoz.

Legközelebb már egy megoldott példát mutatott élettársának. "Megtaláltam a választ! Tudom, meddig leszek a kórházban." — mondta csodálkozó feleségének. "Végre kiszámoltam, hogy az elmúlt hét év folyamán 364 vasárnapot dolgoztam. Ennyi időt vontam el az Isten-szolgálatról. Ennyi időt fogok kezelésre szorulni." — nyilatkozott.

S úgy is lett. Mikor egészsége teljesen helyreállt, s elhagyta a kórházat, akkor összeadta a kórházban töltött napok számát, s összegük 364 nap volt.

Isten a teremtkor gondoskodott a pihenés és Istennek szentelhető nap létesítéséről. Sőt példát is adott. Aztán az Ésaías 58:13—14-ben meg így nyilatkozott:

"Ha nem jársz kedvteléseid után, a nyugalom napján, az én szent napomon, ha a nyugalom napját gyönyörűségesnek hívod, az Úr szent napját dicsőítesd, és azzal dicsőíted, hogy abbahagyod munkádat, nem keresed kedvteléseidet, és nem tárgyalasz ügyeidről, akkor gyönyörködni fogsz az Úrban, én pedig a föld magaslatain foglak hordozni, és táplálalak... Az Úr maga mondja ezt."

Vagyis, Isten maga figyelmeztet arra, hogy szenteljünk hetente egy napot számára. Ha nem tesszük, mi szenvedünk kárt, mert testünk, lelkünk szenved. Életszükséglet az ügyek tárgyalásának, intézésének felhagyása. Szükségünk van a teljes kikapcsolódásra.

Persze vannak, akik a kikapcsolódás ürügye alatt vasárnap kirándulnak,

szórakoznak vagy otthon pihennek. Meg vannak olyanok is, akik a hétköznapi munkát felváltják a ház körüli nagyobb munkával. Takarítanak, festenek, építenek vagy kertészkednek. S ezt is kikapcsolódásnak nevezik, mert nem ugyanazt teszik, mint más napokon.

A magunk választotta és egyoldalú kikapcsolódás nem frissít. Ezért kérel Isten, hogy vasárnap sem munkát, sem világi szórakozást ne hajszoljunk, hanem testben, lélekben pihenjünk. Hogy lehet ezt megtenni?

Egy kedves barátnőm a következőképpen találta meg a megoldást: vasárnap nem jár dolgozni. Ennél fogva később kel, mint máskor. Aztán jó reggeli után gyülekezetbe megy. A szentek közösségében arra koncentrál, hogy Istent dicsőítse, imával, énekkel, figyelmével és lényegével.

Utána ebédszünetet tart, amit egy délutáni szundikálás követ. Aztán, amikor felébred, akkor beteget látogat, barátot hívogat az esti istentiszletre, vallásos könyvet olvas, és sétál. Mire eljön az esti összejövétel ideje, pihenten és kikapcsolódva jelenik meg újra. Jól esik neki, hogy még egy tanítást hallhat, mert így bőven lesz mit átvinni a gyakorlatba hétköznap.

Barátnőm nem régen fogott hozzá ehhez a vasárnap-szenteléshez. Azelőtt bár templomjáró volt, a nap többi részét munka, tanulás és sportolás hajhászással töltötte. Mivel nappal dolgozott, este meg egyetemre járt, minden percet ki akart használni. Attól félt, hogy házimunkája elmarad, tanulása kárt szenved és szórakozásra sohasem lesz ideje, ha vasárnap félre teszi azokat. Azonban egyszer lelkésze felhívta figyelmét a vasárnap-szentelés áldására, s erre elhatározta, hogy kipróbálja. Azóta (már több, mint egy éve) azt tapasztalja, hogy a lakása tiszta, a tanulás jobban megy, mint valaha, s kedvtelésre is jut idő hetente egy-két este. Sőt, úgy érzi, hogy hétfőként sokkal frissebben néz feladatai elé, s pontosabban és gyorsabban végzi el mindet egész héten, mert egy napot igazán pihent. Isten hétről-hétre beváltja ígérését, mert szinte "a föld magaslatain hordozza" (És 58:14). Úgy érzi, hogy több ideje van, mint valaha.

Múltkor egy lelkész azt mondta, hogy "Isten mindig megkoszorozza adja vissza számunkra azt, amit neki szánunk; legyen az idő, erő, pénz vagy szeretetünk." Ezt tapasztalja barátnőm. S ezt mi is megtapasztalhatjuk,

ha hallgatunk Isten szavára a vasárnap-szentelés ügyében is.

Természetesen vannak olyan emberek, akik hivatásuknál fogva vasárnap is dolgoznak néha. Idetartoznak az orvosok, ápolók, lelkészek, rendőrök és mások. Nekik is szükségük van testi-lelki kikapcsolódásra. Ezek közül többféle megoldásról értesültem. Van, aki a hétfői napot teszi félre. Azon a napon pihen, látogat, s igetanulmányt folytat. Van, aki arra törekszik, hogy lehetőleg minden második vasárnapja legyen szabad, hogy a többséggel ünnepelhesen. Keresztényeknek nem törvényszerűen kell engedelmeskedni Isten kérélmének, hanem a lehetőségekhez mérten leleményesen. De engedelmeskedni fontos, mert testünk, lelkünk egészsége függ tőle.

A vasárnap-szentelés *nem törvény, hanem kegyelmi ajándék*. Isten ajándékozott meg minket ennek lehetőségével és tanításával. Azért tette, mert szeretett. Szerelméből biztosítani akart számunkra egy napot, melyen jobban pihenünk és feltöltődünk; melyen vele szorosabb közösségben járunk; és másoknak több áldást oszthatunk, mint a szürke hétköznapok sürgés-forgása közepette.

Az ideggyógyintézetben pihenő üzletemberünk rájött arra, hogy hol hibázott. Ezért bűnbocsánatot kért és gyógyulása után vasárnap többé nem dolgozott. De leckéje 364 napra kivonta a forgalomból. Keserves lecke volt! Tanuljuk meg belőle a vasárnap-szentelés fontosságát, s meg fogjuk tapasztalni Isten bő áldását!

Mátrai Mihályné

American Hungarian Baptist Union Receipts for the month of January 1985

Home Mission

Bethesda Home, Palm Bay, Fl. \$300.00; Bethesda Church, Palm Bay, Fl. \$115.00 — **\$415.00**

Literature

Hungarian Church, New York, NY. \$1,000.00; Coleman Matyas, Los Angeles, CA. \$25.00; Mary Fancsal, Los Angeles, CA. \$50.00; Kathy Hamula, Los Angeles, CA. \$20.00; Maria Schneider, Los Angeles, CA. \$20.00; István Bereczky, Los Angeles, CA. \$25.00; Gerzon Nagy, Lock Haven, Pa. \$13.00; Anne Megyesi, Jefferson, Ohio \$60.00; John Osworth, Mount Holly, N.J. \$215.00; Mr. & Mrs. John Vass, Struthers, OH. \$8.00; **In memory of my Uncle Andras Udvarnoki:** Mrs. Arleen J. Godfrey, Orange Park, Fl. \$30.00 — **\$1,466.00**

Special Mission

Bethesda Church, Palm Bay, Fl. \$35.00.

Thank you for your faithful support.

Louis Drescher Treasurer

December at Bethesda

December at Bethesda was another month of joy in celebrating the birth of our Lord and Savior, Jesus Christ. Like children throughout the entire world we too became involved in the hustle and bustle of pre Christmas preparation. The anticipation of joys to follow started right after Thanksgiving day and swelled to a conclusion after New Year's day. Throughout the entire month we were fortunate in hearing from so many of our friends. Your gifts and good wishes during this season of the year are always gratefully received. It is because of people such as you all are that we are able to accomplish the things that we do at Bethesda. We thank God for each and every one of you.

Our program of activities for the month was filled with programs of music and entertainment in celebration of the birth of Christ. WE had junior choirs, senior choirs, girl scouts, boy scouts, the junior chamber of commerce and many other organizations came to entertain our residents. In most instances, the entertainment included the giving of gifts, cookies, ice cream and other goodies to our "little children". What a joy it was to see the sparkle in the eyes of both the entertainers as well as the entertained.

We thank God for providing us with so many truly faithful friends. Bethesda is indeed fortunate to be able to claim these people as our friends.

In addition to the many fine pastries that we received during the month, our own kitchen also outdid themselves by providing extra special meals for our folk. The meals that were provided were something extra. We can say they were fit for a king. In addition to good food, we provided to each resident gifts of usable things. For those residents who do not have family, we provided new clothing, etc. so that they too would receive gifts and therefore not be omitted from the joy of receiving. It was in this area that your gifts were used to provide the extras for our loved ones.

Our Christmas celebration culminated with vesper services on Christmas eve. For so many years, we have

held these services at which family members our church friends and our residents join together for a time of family fellowship. Needless to say, this once again was a joyous occasion. We sang the old familiar Christmas carols, our church choir participated and our own pastor, Dr. Ladislau Biro, provided the period of meditation. Of course the ladies of our church provided us with some very fine pastry which was enjoyed by all. "Santa Claus" also made his visit and with a robust Ho Ho Ho and a wave of his arm he departed to bring joy to other "little children".

Our construction project is moving along quite nicely. It is our hope that the building will be complete and ready for occupancy by January 29, 1985. We already have ten of the apartments rented and we have only four left to rent. If anyone is interested in renting one of these units, please write to me, or call, as soon as possible, since I am confident that they will all be rented in the very near future. The apartments are really beautiful and we are grateful to God for making this addition possible for us. I know that our forefathers would be extremely proud of what we now have in existence at our Home. Their prayers and their tears made it possible for us to enjoy that which we now enjoy.

Contributions for our building fund are still trickling in. To date we have received in cash almost \$37,000. I am confident however that we will increase this amount appreciably before the end of the year. These monies came from members of our Hungarian Baptist Union and from residents and friends of our Home. The smallest amount given was \$5.00 and the largest amount was \$2000.00. We are naturally grateful to all people who helped us make this project possible. You have saved us \$112,475.00 in amortized payment during the next twenty years. We are grateful to God for all of you and we trust that the giver of all gifts will bless you all in a very special way. It would give me great joy to be able to host all of you for a visit to Bethesda whenever you are in the

area. You would be as proud of what God, through his people, has made possible, as I am. Please continue to pray for us. We, on our own, are helpless. But together we can do much.

We at Bethesda wish you all a very Happy, Healthy and Prosperous New Year. We love you.

Sincerely,
Ernest J. Kish
Executive Director

Contributions

CONTRIBUTIONS TO BUILDING FUNDS:

In loving memory of the Rev. Frank Ver:

Drs. David and Katherine Ver Roth, Dayton, Ohio, \$300.00.

In loving memory of Julie Alex:

Mr. Edward Alex, Cleveland, Ohio, \$500.00.

In loving memory of the Rev. and Mrs. Gabriel Petre:

Mr. Gabriel Petre, Palm Bay, Fla., \$1000.00.

Mr. and Mrs. Joseph Boeskey, Burlington, Ont., Canada, \$40.00; Mr. Louis Olan, Palm Bay, Fla. \$100.00; Mr. and Mrs. B.N. Pooley, Melbourne, Fla., \$300.00; Mr. and Mrs. John Vapre-zsan, Hammond, Indiana, \$100.00; Warren and Evelyn Foster, Indianalantic, Fla., \$2000.00; Chestnut Street Baptist, Wadsworth, Ohio, \$100.00; Ms. Mary Salamon and Betty S. Berleth, Trenton, NJ, \$100.00; Mr. and Mrs. Steve Bartha, Milford, Conn., \$100.00; Mr. and Mrs. Robert J. Hoffman, Cocoa Beach, Fla., \$10.00; Mr. Milton Hollander, Halladay, Utah, \$25.00; Mr. and Mrs. Mike Ungar, Valdosta, Georgia, \$10.00; Mrs. Mary Berleth, E. North Port, NJ, \$50.00; Arthur and Betty Bartholomew, Los Alamitos, Calif., \$15.00; Ms. Edith Papp, Richmond Hills, New Jersey, \$100.00; Mr. and Mrs. Geza Bartha, Massillon, Ohio, \$50.00; Mrs. Margaret Ujlaky, Avon, Ohio, \$100.00; Mr. Steve Matyas, Palm Bay, Fla., \$50.00; Mrs. Harriett Waugh, Palm Bay, Fla., \$50.00; Mr. and Mrs. Victor Gazsi, Robbinsville, NJ, \$1000.00; Mr. and Mrs. Alexander Bokor, Tucson, Arizona, \$500.00; Mrs. Theresa Fereczi, Welland, Ont. Canada, \$45.00; Mrs. Nancy Hill, Westport, Conn. \$200.00; Flo and Kelly Vassy, North Brunswick, NJ, \$25.00; Mr. and Mrs. Jack Steg, Palm Bay, Florida, \$20.00; Mr. and Mrs. Michael Yanik, Palm Bay, Fla., \$25.00; Mr. and Mrs. Julius Kish, Palm Bay, Fla., \$100.00; Ms. Marie Lehotsky, Palm Bay, Fla., \$50.00; Mr. and Mrs. Ernest Cziraky, Boca Raton, Fla., \$500.00; Mr. and Mrs. John Osworth, Mr. Holly, NJ, \$100.00; Mr. and Mrs. Jim Revy, St. Petersburg, Fla. \$250.00; Mr. and Mrs. Joseph Lengyel, Elkton, Md., \$25.00; Mr. and Mrs. William Sontra, Rowayton, Conn., \$25.00; Mr. and Mrs. John Triebell, Palm Bay, Fla. \$20.00; Ms. Emma Ehman, Venetia, Pa., \$15.00; Mr. and Mrs. Louis Kasa, Trenton, NJ, \$50.00; Mr. and Mrs. William Haydn, LaGrange Ohio \$100.00; Mr. Stephen Toth, Bethesda, Md., \$400.00; Mr. and Mrs. Robert Vura, Calimesa, Calif., \$350.00; Mr. and Mrs. John Sebestyen Jr., Brunswick, Ohio \$100.00; Mr. and Mrs. H. Ellis Plyler, DeLand, Fla., \$100.00; Mr. and Mrs. Jerry Nigro, Kensington, Ct., \$50.00; Mr. and Mrs. Ernest J. Kish, Palm Bay, Fla., \$100.00; Mr. and Mrs. Louis Drescher, Cleveland, Ohio, \$1000.00; **Total contributions: \$10700.00.**

OTHER CONTRIBUTIONS

In loving memory of Julia Toth:

Mr. and Mrs. Stephen Toth, Norwalk, Conn. \$50.00.

In loving memory of William Spuck:

Rose Newman, Palm Bay, Fla., \$25.00.

In loving memory of Nichikas Bodolay:

Mrs. Margaret Bodolay, Wadsworth, Ohio, \$10.00.

In loving memory of The Rev. and Mrs. Michael Major:

Ms. Marie Kreves, Mayfield Heights, Ohio \$25.00.

In loving memory of Elizabeth O'Neil:

Mr. William R. O'Neil, Melbourne, Fla. \$10.00. Mr. and Mrs. Robert Fogarty, Stratford, Conn., \$10.00; Silliman Memorial Baptist Church, Bridgeport, Conn., \$52.70; Mr. and Mrs. Julius Biro, Sun City, Arizona, \$10.00; Bethesda Baptist Church, Palm Bay, Fla., \$85.00; Ms. Margaret and Julia Vargo, Hemet, Calif., \$15.00; Mr. and Mrs. Louis Taylor, Wadsworth, Ohio, \$25.00; Mr. and Mrs. Geza Simon, Rivera Beach, Fla., \$10.00; Mr. and Mrs. Edward Kish, Fairfield, Conn., \$10.00; Mr. and Mrs. Kalman Benko, Mayfield Heights, Ohio, \$50.00; First Hungarian Baptist Church, New York, NY., \$50.00; The Bethesda Baptist Church, Ladies Aide, Palm Bay, Fla., \$100.00; Regina Caliciotti, Palm Bay, Fla., \$10.00; Rev. and Mrs. Wm. B. Molnar, Raleigh, NC, \$40.00; Ms. Julia Kish, Buffalo, New York, \$10.00; Mr. and Mrs. Joseph Kanya, Palm Springs, Calif., \$100.00; Ms. Julia Molnar, Boca Raton, Fla., \$25.00; Joe and Betty Pinter, Sarasota, Fla., \$25.00; Mr. and Mrs. Joseph Horwath, Melbourne, Fla., \$20.00; Mr. and Mrs. Lolly Kantz, Holiday, Fla., \$25.00; Mrs. Rose Fair, Flushing, New York, \$20.00; Mrs. Elizabeth Kelemen, Mesa, Arizona, \$10.00; Mr. and Mrs. Lewis Nemeth, Garfield, NJ, \$15.00; Mr. and Mrs. Flore Bikacsan, Tallmadge, Ohio, \$20.00; Hungarian Baptist Church, Ladies Aide, New York, NY \$100.00; Mr. and Mrs. Nick Biro, Palm Bay, Fla., \$25.00; Mr. and Mrs. Dennis Sada, Palm Bay, Fla., \$20.00; Mr. and Mrs. John Paukovits, Palm Bay, Fla., \$10.00; Ms. Betty Hayden, Palm Bay, Fla., \$15.00; Mr. and Mrs. Ignatz Fekete, Winter Haven, Fla. \$20.00; Mr. and Mrs. Ernest J. Kish, Palm Bay, Florida \$30.00.

Total contribution: \$1097.77

DOCUMENT OF DARKNESS

a címe a könyvnek, amit az Evangéliumi Hírnök egyik olvasója küldött a szerkesztőnek. A könyv szerzője egy bolgár baptista lekipásztor, névszerint *Mitko Matheeff*. Matheeff 1971-ben menekült nyugatra Bulgáriából. Bulgáriai tartózkodása alatt tíz évig szenvedett börtönben Matheeff testvér nem lázított, nem lopott, nem csalt és senkinek kárt nem okozott. Az evangéliumot hirdette, a békesség és üdv üzenetét.

A könyv leírja a bulgáriai hívő lelkészek letartóztatását, a börtönökben és a büntetőtáborokban átélt szenvedéseket. Semmi sem igazolja jobban a marxista istentelenség embertelenségét és kárhózatosságát, mint az a sátni rendszer, amely kimondja törvényerjű határozatként, hogy a nyílt evangélizáció és hitelesítés államellenes bűn és ezt a törvényt áthágókat mint gonosztevőket büntetik.

Matheeff testvér szomorú és hatásos dokumentuma a marxisták kegyetlen és raffinált vallásüldözésének. Bármennyi szomorú esetet is közöl ez a könyv, lelkesítő hatással végződik. Az üldözések próbáin megerősödött bulgáriai hívők, orthodoxok, baptisták, pünkösdiek és más közösségekbe tartozók hűségesebb és kitartóbb tanítványai lettek az Úr Jézusnak. Az első és második század keresztyéneinek dicsőséges története most megismétlődik Bulgáriában. Ott is üldözött hithűsökhöz tartoznak.

Idetartozik a könyv küldőjének a megjegyzése, amit idézünk:

"Ez a történet, (ha a mieink otthon nem kötöttek volna kompromisszumot) amit árként nekünk is fizetni kellett volna. Mi a szenvedést elkerültük,

és az Úr ügyéért nem küzdöttünk, amiért otthon a gyülekezetek, a misszió sorvadnak és a jövő kilátástalan. Ráadásul nem ismertük fel itt kint sem idejében saját missziós területünkön a romboló ellenséget. Az Úr bocsássa meg ezt nekünk. Milyen jó lenne (és talán az utókornak és a történelemnek is tartozunk vele), ha nekünk is lenne egy ilyen dokumentáló gyűjteményünk, kiegészítve a kinti (kanadai és USA) tévedéseinkkel."

A zárójelben hozott részek is idézetek. A könyv beszerezhető a következő címen:

Mission "Your Neighbour in Need"
P.O. Box 1195, Falls Station
Niagara Falls, NY 14303

Egy fonálon függő

Egy fonálon függ az életünk, egy pillanat és elszakad...

Egy ér megpattan az agyban és a vérforrás felfakad.

Egy trombus csúszik kígyóként szíved felé és nem tudod, hogy tiszavirág életed a halálán már túljutott.

Ezernyi veszély fenyeget, leselkedik naponta rád, hogy elnémtsa szívedet, lezárja szemed és a szád, és védekezni ellenük semmi erővel nem tudunk,

csak az a hit megnyugtató, hogy ezt, a vékony fonalat, Te tartod kezében Urunk, és az, addig el nem szakad, ameddig Te nem akarsz, és ha egyszer, majd elszakad, nem zuhanunk a "semmibe", mert felfog ölelő karod.

Fejlesztés András



A Santa Monica-i Bibliai Gyülekezet — 1984. november 24-én.

Mr. L. Bankuti
465 Brook Street
Palm Bay, Fla. 32905

12-84

(USPS 716300)

SECOND
CLASS
POSTAGE
PUBLICATIONS

8. oldal

1985. március 1.

POSTMASTER: Send Form 3579 to
Hungarian Baptist Union of America
2800 Fordham Rd., N.E. Palm Bay, Fla. 32905

BIBLIA MAGYARÁZÓ



1985. március 17.

EGYSÉG AZ ÚJ ÉLETBEN

János 17:1—11, 20—21

János evangéliuma 17. részének a bibliai címe: "Krisztus főpapi imája." Talán írásszerűbb lett volna az a cím: "Az Egyszülött Fiú társalgása a Menygyei Atyával." Lecke szövegünk három részre osztható: *Isten dicsőítése, Krisztus gondoskodása és a hívők egysége.*

I.

A 17. rész első nyolc versében ötször is olvashatjuk a *dicsőség*, vagy a *dicsőítés* szót. Ez egy nehezen meghatározható szó. A görög *dokeo* (gondolok, vélek, tekintek) szóból származik. A legközelebbi magyar meghatározás szerint a bibliai dicsőség szó jelentése: *a legmagasabb véleménnyel lenni.*

1. Krisztus elmondta, hogy Isten igen magas polcra helyezte Őt akkor, amikor hatalmat adott neki minden "testen" (emberen), hogy örökéletet adjon nekik. Magyarázatul tanítványai részére hozzátette: az örökélet Isten és az Úr Jézus Krisztus megismerésével jár. Isten szerette az embereket, Krisztus meghozta az áldozatot. Ezt kell megtanulni és hálával elfogadni.

2. A Fiú magasra emelte véleményében (dicsőítette) az Atyát azzal, hogy a reá bízott munkát elvégezte.

3. Krisztus munkája: megjelentette Isten nevét, azaz életével bemutatta Istent azoknak, akiket, amint Ő mondta: "a világból adtál". (Lásd I Péter 1:20.) "Aki eleve el volt rendelve a világ meg alapítása előtt." Ezek hittek Krisztusban és ezeket védi Krisztus.

4. Kérte Istent: most add vissza mindazt az isteni hatalmat, amivel rendelkeztem a világ létezése előtt! Vessük ezt a kérelmet össze Filippi 2:5—9-el, amely a "megüresítés" tényéről szól.

II.

A 9—11. versek bemutatják az Úr Jézus megváltó munkáját és örökkéva-

ló, gondviselő szeretetét. A megváltottakért könyörgött az Úr. Tartsd meg azokat is, akik az én (Krisztus) beszédemben hinni fognak (20. vers). Krisztus a mai hívőkre is gondolt. Higgyük, hogy ezek között vagyunk mi is és értünk is imádkozott az Úr.

III.

A 20. vers két figyelmeztetést tárt a hívők részére. 1. Hogy egyik legyenek, és 2. így tudassák a világgal, hogy Krisztus Isten küldötte. Más szóval így terjesszék a jó hírt. A hívők egysége az Úr Jézus kívánsága. Aki ezt a kívánt egységet megbontja, az nem Krisztus tanítványa. Jegyezzük meg továbbá, hogy ahol nincs egység, ott nem lehet valóságos, őszinte istentisztelet. Prédikálni, énekelni lehet, de a világ felé Evangéliumot hirdetni nem.

*

Aranymondattal: János 17:11.

*

Napi áhítat:

Márc. 11. H. János 17:1—5

Márc. 12. K. János 17:6—10

Márc. 13. Sz. János 17:11—19

Márc. 14. Cs. János 17:20—26

Márc. 15. P. I. Kor. 12:4—13

Márc. 16. Sz. Efézus 4:1—6

Márc. 17. V. János 16:17—24

1985. március 24.

KRISZTUS PILÁTUS ELŐTT

János 18:33—37; 19:6—16

Az Úr Jézus elítéltetésének és keresztrefeszítésének a történetével mind a négy Evangélium részletesen foglalkozik. Ezzel mintegy kihangsúlyozzák, hogy itt nem egy egyszerű törvényszéki tárgyalásról van szó, hanem világtörténelmi jelentőségű ítéletről, megfeszítésről és az ember megváltásáról. A tárgyalás története, ahogy János írta, maradandó ecsetelése *Krisztusnak*, aki királyképpen áll földi bírójá előtt; *Pilátusnak*, aki mint gyenge, ingadozó bíró ítélkezett; és a *felbőszített tömegnek*, köztük a papoknak és írástudóknak, akik vérszomjas dühvel követelték Jézus halálát.

I.

Az Úr Jézus kihallgatását méltóság és fennköltség jellemezte. Nem egy bü-

nös állt itt Pilátus előtt. Munkácsy Mihály világhírű képe, "Krisztus Pilátus előtt" jól bemutatja a jelenetet. Ezen a képen Pilátus van Krisztus előtt. Az Úr vádló szemei Pilátusra irányulnak és a "bíró" szégyenkezve lesüti szemeit.

János írásából kitűnik, hogy az Úr és Pilátus kétféle világról beszéltek. A pogány rómainak fogalma sem volt a lelkiekről. Ezért tudták a zsidók befolyásolni és félrevezetni Pilátust.

A tárgyalás menete méltó volt az isteni Mesterhez. Az Úr felhasználta az alkalmat három fontos nyilatkozatra: 1. *Krisztus a lelkek királya!* Ez nagy szó! Az ember lelkén, szíven és akaratán csak a mennyi király uralkodhat. 2. *Krisztus országa szellemi ország.* A szellemi birodalom határtalan, örök és a földi királyságok felett áll. 3. *Krisztus tanúskodott az igazságról.* Ő tudta, mi az igazság. Pilátus is tőle kérdezte: mi az igazság? Ezt a szót meghatározni mi sem tudjuk. De Krisztus az igazság és ha nem is értjük ezt, Krisztushoz, az igazsághoz ragaszkodunk.

II.

Az ingadozó, gyenge jellemű Pilátus képe a világ helyzetének. Krisztust ma is azok bírálják, ítélik vagy vetik meg, akiknek fogalmuk sincs a lelki dolgokról és az igazságról. Ezeket a Krisztusbíró egyéneket nem a bölcsesség, hanem a világ bűnös hajlama befolyásolja.

III.

A bibliai leírás bemutatja a bűnözők erkölcsi felfogását. Haragosak voltak, a harag pedig nem jó tanácsadó. Krisztus helyett, akiben Pilátus sem talált bűnt, a tolvaj Barabbás szabadonbocsátását követelték. Barabbás jobban illett társaságukba. Az igazság királyát megvetették.

*

Aranymondattal: János 18:37.

*

Napi áhítat:

Márc. 18. H. János 18:22—18, 25—27

Márc. 19. K. János 18:19—24

Márc. 20. Sz. János 18:28—38

Márc. 21. Cs. János 19:1—11

Márc. 22. P. János 19:12—16

Márc. 23. Sz. Máté 10:16—25

Márc. 24. V. János 18:1—11

Mesterséges világosság létezhet nap nélkül, de áldás nincs Isten nélkül.

Ezer kalász.

*

Ahányszor jót teszünk, tudnunk kell, hogy Isten teszi általunk.

Ágoston